BC CANCER BREAST SCREENING
Provincial Health Services Authority

Повідомлення про результати скринінгової мамографії
Нормальна мамографія

Notice Date:
Exam Date:

Jane Sample
1245 Sample Street
City, Province, Postal Code

Результат Вашої нещодавньої скринінгової мамографії (рентгенографії молочних залоз) в нормі і не показує ознак раку молочної залози.

НАСТУПНІ КРОКИ:
Наразі жодних додаткових дій не рекомендується. Ваші результати були надіслані медичному працівнику, зазначеному у Вашій картці: NATALIE EXAMPLE. Незважаючи на те, що мамографія є найкращим методом раннього виявлення раку молочної залози, не всі випадки раку можна виявити за допомогою мамографії. Окрім проходження скринінгу відповідно до рекомендацій, Вам слід звертати увагу на будь-які незвичні зміни у своєму організмі. **Якщо Ви відчуваєте ущільнення в грудях або маєте будь-які інші підстави для занепокоєння, повідомте про це медичного працівника,** навіть якщо результат Вашої нещодавньої мамографії був у нормі**.**

ЩІЛЬНІСТЬ ТКАНИНИ МОЛОЧНИХ ЗАЛОЗ: категорія BI-RADS A. Будь ласка, перегляньте зворотний бік цього повідомлення для отримання додаткової інформації про щільність тканини Ваших молочних залоз.

Вам рекомендовано повторити скринінг молочних залоз через 24 місяці. Якщо Вам ще не виповнилося 75 років і Ви зареєстровані за адресою в Британській Колумбії, Вам буде надіслано нагадування поштою, коли настане час проходити наступний скринінг.

ЯКИМ БУВ ВАШ ДОСВІД ПРОХОДЖЕННЯ СКРИНІНГУ?
Розкажіть нам про свій досвід проходження мамографії. Відскануйте цей QR-код або перейдіть на сайт **screeningbc.ca/breastfeedback**, щоб заповнити коротку анкету. Ви можете пов'язати відгук зі своїм прийомом, ввівши цей код, коли буде запропоновано: **XXXXXXXXXXXX.** Це жодним чином не вплине на Ваше медичне обслуговування. Ви також можете не вводити код і заповнити анкету анонімно.

Ви також можете надіслати електронний лист на адресу screening@bccancer.bc.ca із запитом на отримання анкети поштою, вказавши в темі листа: **Breast Questionnaire for XXXXXXXXXXXX.**

Дякуємо Вам за участь у Програмі скринінгу молочних залоз BC Cancer.

Dr. Charlotte Yong-Hing
Sample Mammogram Screening Facility

Якщо Ви отримали цей звіт помилково, будь ласка, повідомте нам за номером 1-800-663-9203.

Screening Facility:
Sample Mammogram Screening Facility

SAMPLE

BC CANCER BREAST SCREENING
Provincial Health Services Authority

Повідомлення про результати скринінгової мамографії
Нормальна мамографія

Що таке щільність молочних залоз?
Молочні залози складаються з двох основних типів тканини: фіброзалозистої тканини та жирової тканини. Фіброзалозиста тканина виглядає щільною на мамограмі, тоді як жирова тканина такою не виглядає. У більшості людей молочні залози містять поєднання щільної та нещільної (жирової) тканини. Співвідношення кількості щільної тканини до нещільної тканини в молочній залозі зазвичай називають «щільністю молочних залоз». Наявність щільної тканини молочної залози в будь-якої кількості є нормальним та дуже поширеним явищем.

Як дізнатися, скільки щільної тканини в моїх молочних залозах?
Кількість щільної тканини у Ваших молочних залозах оцінюється лікарем-рентгенологом за допомогою Системи звітності та даних візуалізації молочних залоз (BI-RADS). Ваша оцінка BI-RADS зазначена на лицьовому боці цього повідомлення. Кількість щільної тканини збільшується з кожною наступною літерою категорії:

BI-RADS A	**BI-RADS B**	**BI-RADS C**	**BI-RADS D**
Ваші молочні залози майже повністю складаються з нещільної (жирової) тканини.	Ваші молочні залози переважно складаються з нещільної (жирової) тканини з окремими розсіяними ділянками щільної тканини.	Ваші молочні залози складаються із суміші нещільної (жирової) та щільної тканини.	Ваші молочні залози майже повністю складаються зі щільної тканини.

Щільність тканини молочних залоз можна визначити лише за допомогою мамографії, і вона не пов'язана з розміром молочних залоз або тим, якими вони є на дотик. Вона відрізняється у різних людей та може зменшуватися або змінюватися з часом, особливо з віком.

Чому важливо знати щільність моїх молочних залоз?
1. Дослідження показують, що ризик розвитку раку молочної залози зростає зі збільшенням кількості щільної тканини в молочній залозі. Проте щільність молочних залоз має лише незначний вплив на загальний ризик. Не варто надмірно хвилюватися, якщо у Вас щільна тканина молочних залоз, але Вам слід обговорити свій загальний ризик розвитку раку молочної залози з медичним працівником.
2. Щільна тканина молочних залоз може ускладнювати виявлення раку на мамограмі. Нормальна щільна тканина виглядає білою. Утворення або пухлини молочної залози також виглядають білими, тому щільна тканина може приховувати деякі пухлини. Саме тому важливо звернутися до медичного працівника, якщо Ви помітили будь-які зміни у своїх молочних залозах навіть якщо результат Вашої нещодавньої мамографії був у нормі.

Чи існують додаткові обстеження для людей із щільними молочними залозами?
Наразі недостатньо наукових доказів, щоб рекомендувати інші обстеження лише на підставі щільності молочних залоз. Водночас дослідження показують, що інші методи обстеження, такі як ультразвукове дослідження (УЗД) молочних залоз, можуть виявляти додаткові випадки раку у людей із щільною тканиною молочних залоз. Проте УЗД молочних залоз може мати високий рівень хибнопозитивних результатів. Хибнопозитивний результат означає аномальний результат обстеження, який після подальших досліджень (які можуть включати біопсію або хірургічне втручання) виявляється нормальним. Поговоріть із медичним працівником, щоб з'ясувати, чи варто Вам розглянути можливість проходження УЗД молочних залоз.

Якщо у мене щільні молочні залози, чи потрібна мені мамографія?
Так. Мамографія є єдиним скринінговим обстеженням, ефективність якого щодо зниження смертності від раку молочної залози доведена. Багато випадків раку виявляються за допомогою мамографії навіть за наявності щільної тканини молочних залоз. Окрім регулярних мамографій, Вам слід добре знати як виглядають Ваші молочні залози і якими вони є на дотик та звертатися до медичного працівника, якщо Ви помітили будь-які зміни. Ви також можете знизити загальний ризик розвитку раку молочної залози, підтримуючи здорову масу тіла, залишаючись фізично активними, обмежуючи вживання алкоголю, годуючи грудьми, якщо це можливо, а також зважуючи ризики та переваги гормональної терапії для полегшення симптомів менопаузи (докладніше на www.screeningbc.ca/breast). Хоча щільна тканина молочних залоз є фактором ризику розвитку раку молочної залози, сама по собі вона не означає, що Ви маєте «високий» ризик розвитку цього захворювання протягом життя. Іншими факторами ризику є збільшення віку, сімейний анамнез раку молочної залози та певні успадковані патогенні генетичні варіанти, включаючи BRCA1 і BRCA2.

Перегляньте навчальне відео та дізнайтеся більше про щільність молочних залоз на сайті **www.screeningbc.ca/breast**.

Якщо Ви змінили адресу, будь ласка, відвідайте https://www.addresschange.gov.bc.ca/, щоб одночасно оновити свою адресу в ICBC та Health Insurance BC онлайн.
Повідомлення Програми скринінгу молочних залоз доступні онлайн через Health Gateway. Будь ласка, відвідайте healthgateway.gov.bc.ca, щоб отримати додаткову інформацію та зареєструватися для доступу.

SAMPLE

BC Cancer збирає та використовує Вашу особисту інформацію з метою надання послуг скринінгу, включаючи комунікацію та подальше спостереження, а також для оцінювання програми. Ця інформація збирається відповідно до FIPPA ст. 26(c) та (e). Якщо у Вас є запитання щодо збору та використання Вашої особистої інформації, будь ласка, звертайтеся за адресою screening@bccancer.bc.ca. Для отримання додаткової інформації про конфіденційність відвідайте screeningbc.ca.

BC Cancer Breast Screening Program
screening@bccancer.bc.ca
Client Services Centre: 1-800-663-9203

Client PHN #
Notice ID: XXXXXXXXXXXXX